華新書局

加拿大華人創作小說選王華著一元五五
偷生一元八 惶惑 老舍著一元六
天橋 熊式一著 一元八
中國的小詩 黃應良著 六毛五
越劇精華 二冊 一元〇五
思前想後 俞遠著 七毛五
元明散曲 顧佛影著 六毛
明清傳奇 趙景深著 四毛
生命的叫喊 威克家著 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

陳修園醫書七十二種精庄二冊 十元
歲月無情 俊人著 壹元〇五
只不過是愛情 章姐著 一元一五
心理學家 王德民著 百毛
心理學淺說 青蔓著 六毛
情孽 最後的微笑 碧侶各 九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五

武林冰川天女傳 全廿四冊
十三劍 全十冊
八元五
四元 梁羽生著
蹄風 著

壹個女人壹半中的廿四小時元一
冰霜劍 瑪全六冊孺寒冰二元一
紫燕 青鋒全八冊臥龍生著 式元八
西域魔記全六冊柳長春二元四
廣東英雄傳全十冊高天亮三元五
鞭聲動南北全十五冊高天亮 五元式五
姝英義全四冊江楓著 一元四
陰山双劍全十三冊陸羽著五元二
天心七劍五冊諸葛青雲一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著七毛
混元十三寶全二冊凌波著 七毛
秘魔一劍全一冊凌波著 三毛五
大俠天山熊全一冊凌波著 三毛五
天龍刀 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇英傳全八冊高峰著二元八
丹心奇俠全八冊梁楓著 三元二
丹心英烈集全二冊曉堂著壹元二
白髮魔女傳全八冊梁羽生著四元

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

查泰萊夫人的情人

壹元八 岡田櫻子譯

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶

專辦外滙

并有保險箱出租

諸君苟有任何銀兩問題

請與當地分行經理接洽爲禱

CP-8

SUCCESS REALTY LTD.

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司 伍澤濂事務所啓事

本公司自創設以來。荷蒙僑胞燕顧。業務進展。領教殊多。不勝感激。茲爲增加效能。盡力爲各界僑胞服務起見。現加聘職員許杏欽、鍾耀華、鄭華旺、馬國樑數位。特將各員玉照附刊。俾資認識。又爲適應各界之需求。除原有買賣實業及代理各種燕梳外。並增設產業按揭，樓房租務，建築屋宇等部門。另有法律諮詢。會計簿記兩部門。聘請常年法律顧問。及會計師。富有各行經驗者。解決各項法律會計問題。任事忠誠。倘荷賜顧。無任歡迎。

伍澤濂 伍黃秀英 鍾耀華

許杏欽 鄭華旺

馬國良 電版禾製

△九成新屋▽三睡房自動煖氣熱水全土庫賣壹萬五千元（問許杏欽）
△咖啡室▽位戲院商場間用具齊備有長批賣七千餘（問馬國樑）
△五庫聯屋▽四年新每座四廳房自動煖氣熱水獨立煤氣電錶入息有十四布仙壹叁萬叁元（問鄭華旺）
△希士定東奶磨街▽街角士篤高屋三睡房大廚房全屋從新裝飾業主過埠賣壹萬三千餘（問鍾耀華）
△西區雜貨店▽好地位鋪尾能住租平批長每月生意叁千餘夏季旺月超四千元祇賣三千五百元（問伍澤濂）

寫字樓電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 許杏欽 TR 6-6272 鍾耀華 [illegible] 鄭華旺 [illegible] 馬國樑 [illegible]

兄弟會到華區開會
籍民團籌備籍民日

【續昨】則以大字在封面謂「壹萬一千奴役由香港私運入美洲之方法。」此不過其一。其他則更有甚於此者。因有上述三端及種種同樣事情。令加中華總會館。中加友誼會兩僑團職員。極爲憂慮。恐此延綿 將有不堪設想。故趁時設法制止。而同時聯絡友好西團。共謀應付。近週內歡迎兩西人團體到華區開會。

甲：雲高華籍民會。於昨廿二日下午八時。假座全加中華總會館大禮堂。召開教育。教會。服務。民族 職業團體代表大會。藉會代表有五十餘人。內有中華總會館吳照光。黃儉傳。馬發强。中加友誼會黃文甫。林岳鎏。李耀石。由該會會長雲高華職業學校校長卡勒氏爲主席。耶麗斯夫人爲紀錄。其秩序有一。加政府籍民部代表白洛博士報稱。加政府籍民部代表白洛博士報稱。加政府籍請全加各城市人民自動舉行「籍民日」。雲埠曾舉辦多年。禮式異常隆重。是年亦應照辦。以符當局意旨。獲一致通過。

二：加拿大去年出席聯合國代表史進夫人提議。請全埠團體派代表參加。共同慶祝。通過。

三：決定於七月廿二日（星期日）下午一時舉行。並取決下列各項。

四：以市政廳北門堦石及草地爲地點。

五：邀請外交部長顧錄爲主演。如他不暇。則敦請籍民兼移民部長化顧魯夫人專題演講。（未完）

文化同塲選映三套
百看不厭鉅片

雲訊。本埠文化影片社。本星期日卅日。因讓出戲院與振華聲社演大戲。故特選映三套好片。並改變放映時間。將由下午五時半開始入塲。一連放映三套。先映百看不厭全部古裝歌唱民間故事改編名劇玉女思凡。由鄧碧雲。黃千歲。半日安等主演。再映忠臣伐紂王。爲忠義歷史。亦全部歌唱大鑼大鼓金甲輝煌舞台紀錄鉅片。由鄧碧雲。關德興。林家聲等聯合演出。尾塲映吉隆坡之夜。又名南洋亞伯。完全南洋馬來亞一帶配景。介紹該處華僑風土人物風俗習慣。及一般生活情況。表揚華僑刻苦儉樸美德。看過此片。猶如親遊該地。另外一番風光情調。大開眼界。由梁醒波。鳳凰女。周坤伶。張清主演。爲一部不可多得之愛情倫理喜劇。三部片包有民間故事。忠義歷史愛情倫理喜劇。同塲放映。機會不多。欲看完三套。請依時入塲。

開平總會館捐款
救濟大陸飢胞訊

濟大陸飢餓災胞。惻隱之心。人皆同一。發現出加國之製造質量比與國製者低。

族會館執事。特徵集職員會議。決情致捐助加幣三千元。寄予本月廿七日。將所捐款。交由本埠中華民國總領事館。代爲轉台灣。救濟。大陸飢餓災胞總會施賑。

李族人士熱心支持
域埠公所重修樓宇

雲訊。域埠李氏公所自置樓宇。因市府飭令重修。始准居住。李公所執事爲保存先人功績起見。特發動籌募重修樓宇經費運動。並函請此間李氏總公所。予以支持。昨廿二日特派豪伯。業森。華鉗。惠全。東海等一行前來本埠。向所族人士勸捐。總公所特派梓良。日如。樂天。朗軒。金振。炬悅等陪同出發。並於是日下午六時半。假竹林園酒家設筵招待。席間觥籌交錯。宗情歡洽。對族務之發展。作廣泛之交換。聞募捐成績至爲可觀。計總公所實業部樂助五百元。日如三百元。昌發二百五十元。樂助一百元者計有道。修初。元俊三名。五十元者有梓良。錦乾。惠榮。桂彭。自南。長銳等六名。金振。朗軒。君立。每三十元。給珉二十五元。顯榮。奕濤。天好。每二十元。毓幹。文錦每十元。世偉。長浣夫人。漢南。關倫。王孫。樂天。谷泉。滿鈿。明淦。馬李錦芝。每十元。炬悅。錦濂。銘光。妙彰。登宏。昌炯。炬權。北進。邦喜。煥世。醫南每五元。秀池二元。

雷法賢翁添孫捐欵

舍路訊。本埠殷商。歷任中華會館董事雷法賢翁之長公子偉德君夫婦。月前有弄璋之喜。各親友聞訊。紛致珍禮道賀。雷翁暨夫人率同子媳。於本月十六日假座雙龍酒家。設布輝酒會。歡待親友。用酬雅意。主家慇懃招待。賓主歡洽。雷翁熱心僑教。特捐助本埠僑民學校經費卅元。

舍路余風采堂設筵
歡迎余漢謀將軍

舍路訊。前任廣州綏靖公署主任余漢謀將軍。偕其夫人來美公幹。昨廿三日下午三時五十分飛抵本埠。隨閩成總領事。中華會館副主席周少平及余風采堂多位昆仲。親到機場迎接。下午六時半。假金陵酒家爲之洗塵。請隨總領事。中華會館正副主席陳玉鈿。周少平及僑校校董長李永存作陪。席間免除客套。祇由余炯富致歡迎辭。及介紹赴會嘉賓起立與衆相見。並請余將軍演講。隨即舉觴暢叙。直至八時撤席。由余氏昆仲陪同余將軍到風采堂座談。彼此談笑甚歡。至十時半送到機塲。各個握別而散云。

美不買加運輸機訊

美京。華盛頓廿六日加拿大社電。美空軍司令部謂。彼等決定不購

富豐驗經

球全冠允

凡事首重經驗經驗足則駕輕就熟事半功倍航行尤然、
汎美爲全世界經驗最豐富之航空公司、現下以較前更低廉之票價可乘汎美著名波音 707 洲際噴射客機享受汎美無價之豐富經驗及最安靜最舒適愉快之空中旅行、
汎美噴射客機航線遍及全球抵達世界八十餘大都市航班繁密快捷安全可靠、汎美服務週到遍滿全球、

PAN AM

汎美世界航空公司

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司雲埠發售機票處一〇五五號亞板倚街 電話苗粗四一-式壹式壹
Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, B. C. Phone MUtual 4-2121

春光媚明食指動

鳳城美点 心裁別出

黃埔粥王 捨我其誰

假期週末 盍興乎來

華區優秀聯歡總滙

埠際秘詩賚路全人立正

B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

雲埠民治黨支部通告

爲通告事：照得五月五日（即農曆三月廿一日）。爲我洪門先烈陳近南先師創盟立會之良辰。本支部遵章於該日正午十二時在本支部禮堂舉行紀念典禮。屆時請我洪門叔父昆仲蒞會。共同慶祝。並於四月廿九日下午八時。大放洪門。舉行新黨員入黨典禮。如有男女僑胞入黨者。請早日約同介紹人。到本支部書記處報名爲盼。

又本支部爲紀念陳近師創盟立會之功績。議訂於五月六日下午六時假座嶺海酒家舉行聯歡宴會。凡我洪門男女黨員。仰祈踴躍參加。並請早日向各報名處報名爲盼。此佈。

中國洪門民治黨駐雲支部公啓
中華民國五十年四月廿五日

◎中國洪門民治黨
美洲總部通告

爲通告事。本總部訂期四月廿八日下午八時召開執監委員及職員會議。因有關美洲各國黨務多宗。亟宜待商。希我各部職員依時同部。共策進行。以利黨務推展。是爲至盼。此告

中國洪門民治黨駐美洲總部主席銅捷予
秘書簡建牛
中華民國五十年四月廿五日

雲埠洪門體育會通告

洪啓者。本會茲有要事待商。定于四月廿九日（星期六）下午八時在民治黨禮堂召開全体職員會員會議。屆時仰我全体會員暨洪門叔父昆仲依時蒞會。共決進行。是爲致盼。此佈。

雲埠洪門體育會啓
中華民國五十年四月廿五日

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 3-8936 地址 一〇三東肖打街

簡氏傢私電器行

價減大片唱運幸轉三三
每張三元五毛由四月十七日至五月十七日

梅妃怨 賣錯相思表錯情 洗劍麗 梁醒波唱
佛前燈照狀元紅 紅菱艷 何非凡 紅線女唱
青鬱紅魚非浪影 何非凡 鄧碧雲唱
嫁唔嫁 芳艷芬 梁醒波
艷陽長照牡丹紅 難爲兩公孫 芳艷芬 黃千歲
牡丹亭西樓驚夢 任劍輝唱
扒手大王 花都綺夢 梁醒波 李寒瑩
程大嫂 風流歩君瑞 芳艷芬 黎文所
寶娥冤 芳艷芬主唱
幸運音樂 ㈠六國大封相 ㈡加官賀壽 大開門
㈢第五輯
舞台戲寶 名伶灌唱
「蕭月白」上下集「昭君出塞」「光棍姻緣」
「酒樓戲鳳」「賊王子」「孟麗君」

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936